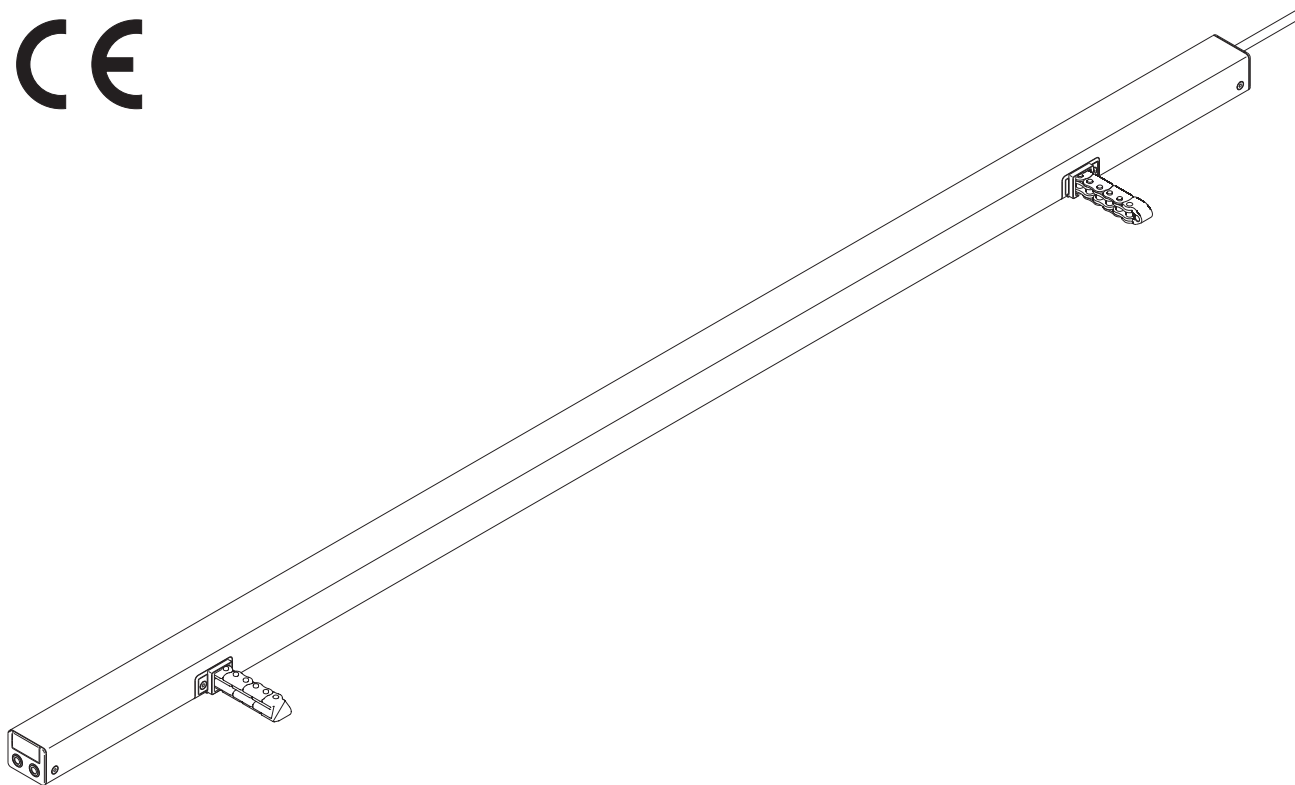


CE



Prière de commander séparément les kits de fixation

## Tensions de service 24 V DC

## AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet produit.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

## Consignes de sécurité

### Très basse tension de sécurité 24 V DC !

Ne pas raccorder directement au secteur !

- Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement
- Risque d'écrasement des doigts dans la zone accessible aux mains
- Tenir les personnes à l'écart de la zone de mouvement de la motorisation
- Tenir les enfants à l'écart de la commande
- Respecter le diagramme de charge de pression de la chaîne!
- N'utiliser que dans des locaux secs
- Uniquement pour montage à l'intérieur. Dans des cas de risques liés à la pluie, utiliser un détecteur de pluie
- Utiliser uniquement des pièces d'origine D+H non modifiées
- Respecter la notice de montage du kit de console

**Respecter les indications figurant sur l'étiquette de sécurité rouge fournie !**

## Utilisation conforme

- Boîtiers à chaîne pour ouverture et fermeture électrique de fenêtres en façades et sur toits
- Tension de service 24 V DC
- Intégrable dans les ouvertures de systèmes d'extraction de fumées et utilisable pour la ventilation quotidienne de pièces
- Uniquement pour montage à l'intérieur

## Caractéristiques

- Interface bus ACB (Advanced Communication Bus) avec protocole ModBus, pour un raccordement à des centrales D+H compatibles ou une intégration directe par exemple dans la gestion technique du bâtiment
- Système électronique BSY+ pour la marche synchrone sûre et précise
- Programmation individuelle à l'aide du logiciel SCS
- Particulièrement silencieux grâce à un découplage acoustique des composants du moteur et un régime moteur réduit en mode de ventilation
- Fonction désenfumage EFC-Highspeed (fonctionnement rapide en cas d'alarme)
- Système de sécurité sur l'arrêt de fermeture principale
- Possibilité de raccordement sur les deux côtés
- La force peut être augmentée jusqu'à 400 N en usine dans la zone du joint
- Relâchement de la contrainte sur joints après la fermeture
- Possibilité de raccordement direct d'une protection d'arrêt de fermeture supplémentaire sur le moteur (option - SKS)

## ! IMPORTANT ! Consignes de sécurité

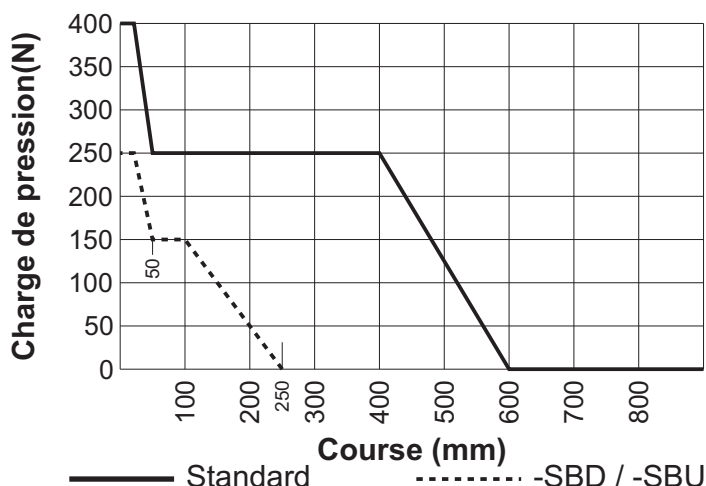
1. Le montage du moteur doit être réalisé par un distributeur D+H qualifié et expérimenté, suivant régulièrement des formations en interne pour maintenir ses connaissances à jour.
  2. L'ensemble du câblage doit être réalisé par un électricien qualifié, conformément au National Electrical Code, NFPA 70.
  3. Pour une utilisation en intérieur uniquement. Si de la pluie risque de pénétrer sur le lieu d'installation (par ex. coupoles d'éclairage ou fenêtres de toit), utiliser systématiquement le détecteur de pluie.
  4. Respecter la note de sécurité rouge jointe !
  5. Risque d'écrasement violent dans la zone accessible avec les mains.
  6. Les actionneurs de fenêtres ont été évalués uniquement en vue d'un usage résidentiel ou commercial à sécurité minimale.
  7. Des moyens de câblage de terrain adaptés doivent être fournis dans l'application finale.
  8. La pose et le cheminement des câbles externes doivent être déterminés dans le produit fini.
  9. Le montage de chaque unité doit être évalué lors de l'utilisation finale.
  10. La bonne adéquation des fils pour le câblage de terrain doit être déterminée dans l'application finale.
  11. Le moteur doit être monté à 8 pieds (env. 2,5 m) minimum au-dessus du sol ou de tout niveau d'accès.
  12. Les moteurs n'ont pas été évalués au niveau de la protection anti-pincement, puisqu'ils doivent être installés à 8 pieds (env. 2,5 m) minimum au-dessus du sol. En cas de risque réel de pincement, le besoin en tests et évaluation supplémentaires doit être déterminé au cours du contrôle du produit fini.
  13. Le moteur doit être raccordé à une alimentation électrique de classe 2.
- Pour l'Amérique du Nord :
14. Les volumes 1, 2 et 3 de la norme Uniform Building Code doivent être respectés.

## Contenu de livraison

Motorisation avec câble silicone de 2,5 m et clapets de recouvrement. En fonction du type de fenêtre, différents kits de fixation sont disponibles.

## Diagramme de charge de pression

Respecter la charge de pression de la chaîne !  
La charge de pression maximale par chaîne ne correspond pas automatiquement à la force de pression maximale de la motorisation !



## Type de chaîne



Avant le montage de la motorisation, veuillez consulter la notice de montage du kit de console. Les instructions de montage qu'elle contient sont à respecter absolument.

Attention lorsqu'il s'agit de chaînes SBD / SBU

Chaîne standard

Chaînes à flexion latérale -SBD

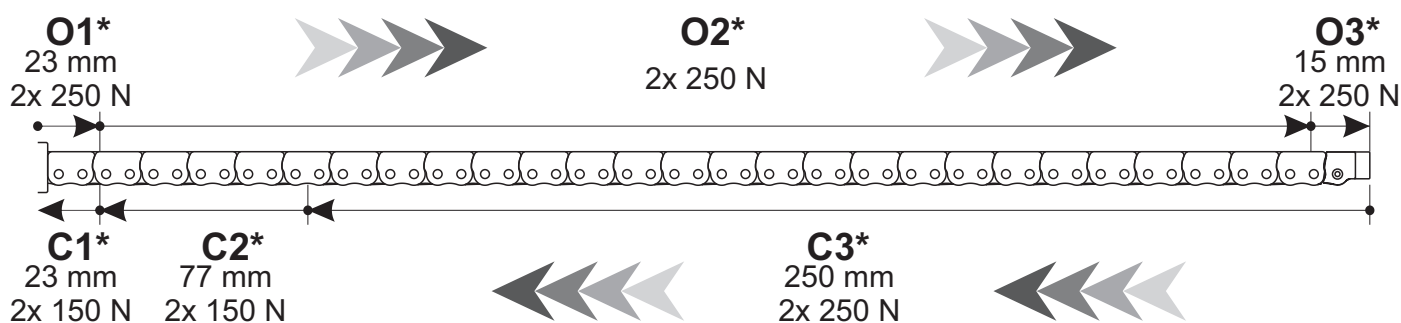
Chaînes à flexion latérale -SBU



## Caractéristiques techniques

Type	CDC-TW-0502-0350-1-ACB	CDC-TW-0502-0500-1-ACB	CDC-TW-0502-0600-1-ACB	CDC-TW-0502-0800-1-ACB
Alimentation	24 V DC / ± 15 %			
Force nominale	2x 250 N**			
Courant nominale	1,2 A	1,6 A		2,0 A
Course nominale*	350 mm ± 2 %	500 mm ± 2 %	600 mm ± 2 %	800 mm ± 2 %
Vitesse de marche: ventilation (fonction de marche rapide EFC) *				
O1, O2	6,7 mm/s (9,4 mm/s)	6,7 mm/s (13,6 mm/s)		6,7 mm/s (15,0 mm/s)
O3	6,7 mm/s (6,7 mm/s)	6,7 mm/s (6,7 mm/s)		6,7 mm/s (6,7 mm/s)
C3	5 mm/s (9,4 mm/s)	6,7 mm/s (13,6 mm/s)		6,7 mm/s (15,0 mm/s)
C2, C1	5 mm/s (5 mm/s)	5 mm/s (5 mm/s)		5 mm/s (5 mm/s)
Force de verrouillage nom.	2x env 1500 N			
Durée de vie	>10.000 courses doubles			
Durée d'enclenchement	30 % S6 (EN 60034-1)			
Corps	Aluminium, Peinture thermolaqué (~ RAL9006)			
Type de protection	IP 32			
Plage de temp.	-5 ... +75 °C			
Résistance au feu	30 min / 300 °C			
Humidité ambiante	≤ 90 %, sans condensation			
Emission niveau de pression acoustique	LpA = 35 dB(A)			
Fonctions additionnelles*	Système anti-coincement activé (3 courses de répétition); Relâchement de la contrainte sur les joints = activé (course max. 0,2 mm)			

## Plages d'ouverture et de fermeture



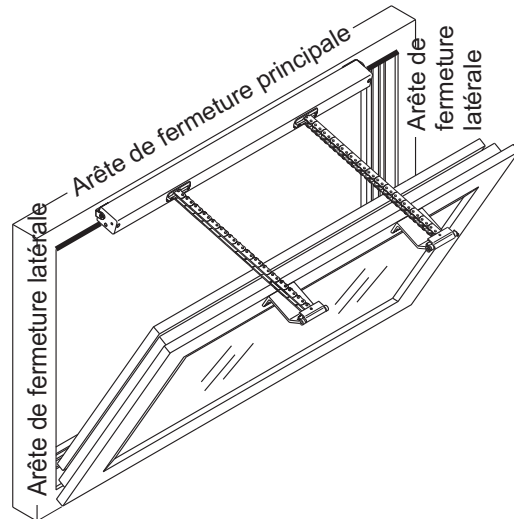
\* Programmable avec le logiciel SCS \*\* + env. 20 % de réserve de coupure (En peu de temps)

## Systeme anti-coincement

Dans le sens « fermeture », la motorisation est équipée d'une protection active pour l'arête de fermeture principale. En cas de surcharge dans les plages de fermeture C3 et C2, le moteur fonctionne dans le sens « ouverture » pendant 10 secondes. Ensuite, il reprend la direction « fermeture ». Si la fermeture se révèle impossible après 3 tentatives, la motorisation restera dans cette position. La motorisation est en outre dotée d'une sécurité passive. La vitesse de fermeture diminue à 5 mm/sec dans les plages de fermeture C2 et C1.

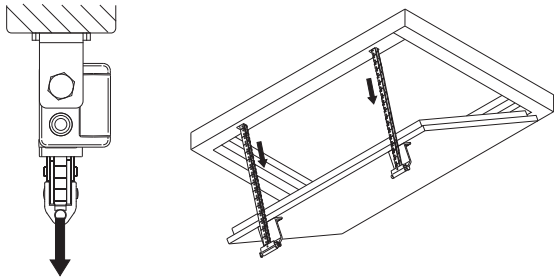


Les forces au niveau des arêtes de fermeture latérales peuvent être nettement plus élevées. Risque d'écrasement des doigts dans la zone accessible par les mains.

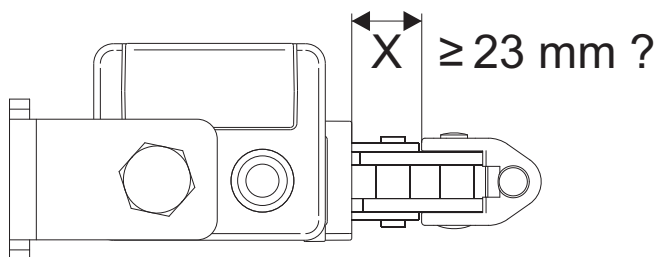


## Informations sur le montage

- Monter les motorisations de manière à éviter toute contrainte mécanique. Ceci permet de répartir les charges de manière plus uniforme entre toutes les motorisations.
- En cas de fonctionnement vertical (par ex. avec une écouteille de toit), les forces devront le cas échéant être adaptées avec le logiciel SCS.



- Si la cote X est supérieure ou égale à 23 mm au terme du montage, il faudra procéder à une remise à zéro avec le logiciel SCS. Les plages de fermeture se décalent de manière relative par rapport à chaque nouveau point zéro.

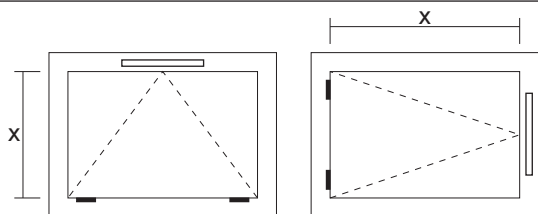


## Description des fonctions

### ACB interface bus:

Une communication sûre s'effectue entre le moteur et les commandes D+H compatibles, par le biais du bus ACB. Il permet un pilotage à position exacte, un diagnostic et un paramétrage directement depuis la centrale. Tous les messages d'état, par ex. signaux OUVERT et FERMÉ, course d'ouverture et défauts moteur, sont transmis à la centrale.

## Haut. / larg. minimale du battant



Les données s'appliquent à **un montage non orientable du moteur !**

### Chaîne standard:

Mesure minimale (x) (mm) = Course (mm) x 3,9  
Course maximale vantail tombant : 800 mm  
Course maximale vantail : 800 mm

### Chaînes à flexion latérale:

Mesure minimale (x) (mm) = Course (mm) x 1.6  
Course maximale vantail tombant : 800 mm  
Course maximale vantail : 350 mm

## Dépannage

### Câblage:

Le moteur ou le groupe de moteurs est-il correctement câblé ?  
Voir plans de raccordement.

### Diagnostic par logiciel SCS:

Le logiciel SCS est nécessaire pour une autre recherche de défauts ou la configuration.

## Nettoyage et entretien

Avant toute intervention de maintenance, mettre l'installation hors tension! L'inspection et l'entretien doivent être effectués dans le respect des consignes de D+H. Seules des pièces de rechange D+H d'origine peuvent être employées.

En cas de présence de saletés, utiliser un chiffon doux et sec.

Ne pas utiliser de détergents ou de solvants.

## Garantie

Tous les articles D+H sont garantis 2 ans dès la remise justifiée de l'installation et au plus pendant 3 ans après la date de la livraison si le montage ou la mise en service avait été entrepris(e) par un partenaire de service et de vente D+H autorisé.

Si vous raccordez les composants D+H à des installations étrangères ou panachez les produits D+H à des pièces d'autres constructeurs, le droit de garantie D+H devient caduque.

## Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous Caractéristiques techniques est en conformité avec les réglementations suivantes :

2014/30/EU, 2014/35/EU

Dossier technique auprès de :  
D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder      Maik Schmees  
Membre du directoire      Fondé de pouvoir, Responsable technique  
23.08.2016

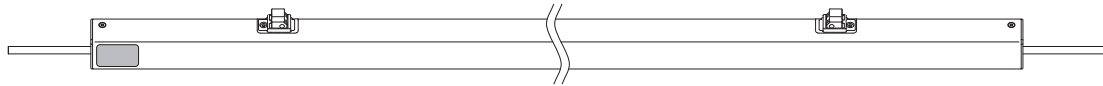
## Elimination des déchets

Les appareils électriques, ainsi que leurs accessoires, batteries et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée. Ne jetez pas votre appareil électroportatif avec les ordures ménagères ! Seulement pour les pays de l'Union Européenne : Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

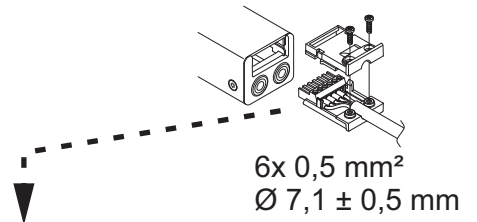
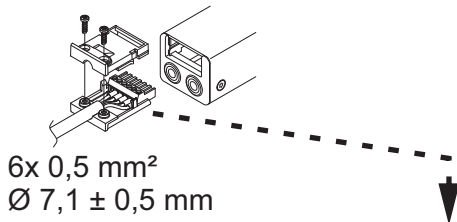


# Connexion

## Brochage des fiches



Plaque signalétique



### Standard

WH (Mot. a)	
BN (Mot. b)	
OG (ACB.a/HS)	
GY (ACB.b)	
YE (BSY+.a)	
GN (BSY+.b)	

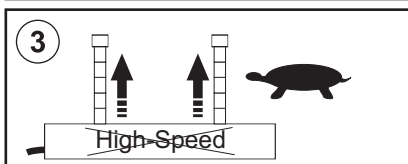
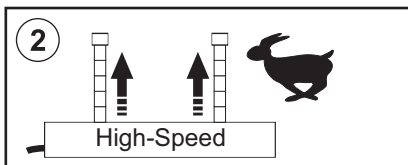
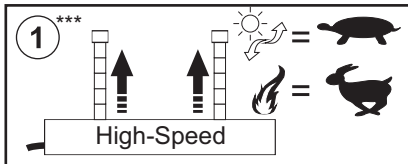
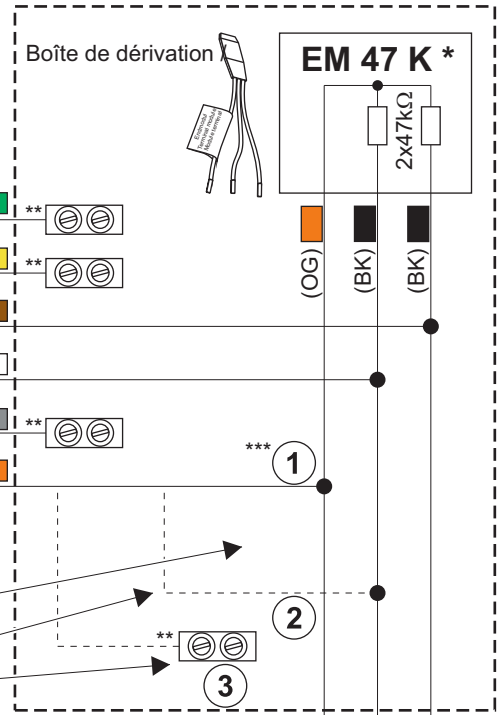
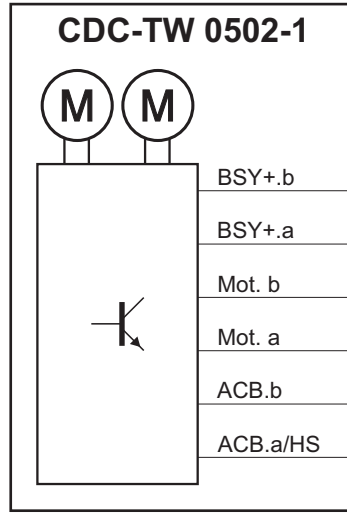
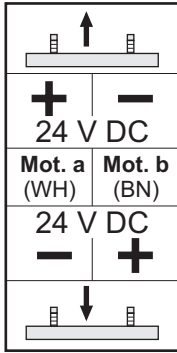
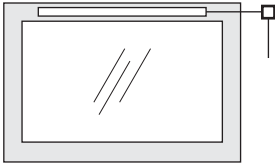
GN (BSY+.b)	
YE (BSY+.a)	
GY (ACB.b)	
OG (ACB.a/HS)	
BN (Mot. b)	
WH (Mot. a)	

### Option -SKS

WH (Mot. a)	
BN (Mot. b)	
OG (ACB.a/HS)	
GY (ACB.b)	
YE (BSY+.a)	
GN (BSY+.b)	

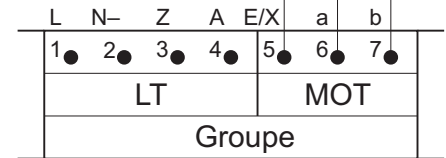
GN (BSY+.b)	
YE (BSY+.a)	
<b>GY (SKS)</b>	
<b>OG (SKS)</b>	
BN (Mot. b)	
WH (Mot. a)	

# Raccordement



Activité normale

EFC fonctionnement rapide



- (WH) / blanc
- (BN) / brun
- (OG) / orange
- (YE) / jaune
- (GN) / vert
- (PK) / rose
- (GY) / gris

\* Pas pour : GVL -E/ -K/ -M  
 \*\* Protéger contre les courts-circuits  
 \*\*\* En cas de raccordement à des centrales D+H RWA, avec une surveillance des lignes E/HS /  
 \*\*\*\* Câble selon le tableau de câblage de D+H (voire fiche technique de la centrale) /

# Dimensions

